

Japanese Language and Literature

Journal of the American Association of Teachers of Japanese

jll.pitt.edu | Vol. 59 | Number 1 | April 2025 | DOI: 10.5195/jll.2025.406

ISSN 1536-7827 (print) 2326-4586 (online)

EDITORS

Anne E. Sokolsky

Denison University
Literature

Suwako Watanabe

Portland State University
Coordinating Editor

Yumiko Nishi

University of Iowa
Language and Linguistics

Nobuko Chikamatsu

DePaul University
Pedagogy Book Reviews

Joan Ericson

Colorado College
Other Book Reviews

EDITORIAL ADVISORY BOARD

Van Gessell

Brigham Young University

Senko Maynard

Rutgers University

Laurel Rasplica

Rodd

University of Colorado,
Boulder

Amy Heinrich

Columbia University

Naomi McGloin

University of Wisconsin,
Madison

Seiichi Makino

Princeton University

Mari Noda

Ohio State University

Masayoshi Shibatani

Rice University

J. Marshall Unger

Ohio State University

AATJ OFFICERS

Nobuko Chikamatsu

President
DePaul University

Kate Davis / Stephen Luft

Vice-Presidents
Washtenaw Community College /
University of Pittsburgh

William Matsuzaki

President-Elect
All Saints Episcopal School

Yoshiko Mori

Immediate Past President
Georgetown University

AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF JAPANESE

Katie Ross

Executive Director

366 UCB • Boulder, CO 80309-0366

aatj@aatj.org <https://www.aatj.org>

Japanese Language and Literature

Journal of the American Association of Teachers of Japanese

April 2025

Volume 59, Number 1

CONTENTS

Articles

- Demystifying the Self: Metaphors of Sin and Self-Sacrifice in Miura Ayako's Early Novels
Ryōta Sakurai 1
- The Fiction of the 'Ninja': Ishikawa Goemon, *Shinobi no mono*, and English-Language Popular History
Robert Tuck 43
- The Household and its Discontents: Ejima Kiseki's *Seken musuko katagi*
Thomas Gaubatz 79
- Generic Reconsiderations: But is it Japanese Literature?
Nina Cornyetz 125
- Generational Struggle: Postwar Korean Views of Anti-colonial Violence in *Minshu Chōsen* and *Hinawajū no uta*
Robert Del Greco 163
- Everyone Wants to Speak English: The Struggles of an American Study-Abroad Student in Japan
Hiromi Tobaru 197
- Development of L2 Interactional Resource in Pragmatics Instruction: Use of Japanese Interactional Particle *ne* in Assessment Activity
Saori Hoshi 229

Reviews

Polly Szatrowski, ed.— <i>The Japanese Language of Food Enjoyment with the Five Senses</i>	Tatsuya Fukushima	275
--	--------------------------	-----

Contributors		281
---------------------	--	-----